

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/986****ze dne 3. dubna 2018,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2015/504, pokud jde o úpravu administrativních požadavků na schvalování zemědělských a lesnických vozidel a dozor nad trhem s těmito vozidly ve vztahu k mezním hodnotám emisí etapy V****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 167/2013 ze dne 5. února 2013 o schvalování zemědělských a lesnických vozidel a dozoru nad trhem s těmito vozidly <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 22 odst. 4, čl. 25 odst. 2, 3 a 6, čl. 27 odst. 1, čl. 33 odst. 2 a čl. 34 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/504 <sup>(2)</sup> stanoví mimo jiné šablony pro některé dokumenty, které se vypracovávají pro účely schvalování zemědělských a lesnických vozidel a dozoru nad trhem s těmito vozidly.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 <sup>(3)</sup> zrušuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 97/68/ES <sup>(4)</sup> a zavádí nové mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek (etapa V) určené pro spalovací motory v nesilničních mobilních strojích.
- (3) V souladu s článkem 19 nařízení (EU) č. 167/2013 se mezní hodnoty emisí znečišťujících látek etapy V stanovené v příloze II nařízení (EU) 2016/1628 rovněž použijí v případě zemědělských a lesnických vozidel. Použitelnost těchto mezních hodnot se odkládá v souladu s harmonogramem uvedeným v příloze III nařízení (EU) 2016/1628.
- (4) Je tudíž nezbytné změnit šablony stanovené v prováděcím nařízení (EU) 2015/504 tak, aby byly náležitě upraveny a aby byly ve shodě s šablonami stanovenými v prováděcím nařízení Komise (EU) 2017/656 <sup>(5)</sup>.
- (5) Za účelem zlepšení správních požadavků by měly být provedeny další drobné změny prováděcího nařízení (EU) 2015/504, aby bylo umožněno schvalování elektrických/elektronických montážních podskupin jakožto konstrukčních částí a aby se pro účely schválení typu převodových a brzdových zařízení u tažených vozidel vyžadovaly podrobnější informace.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v čl. 69 odst. 1 nařízení (EU) č. 167/2013,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 60, 2.3.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/504 ze dne 11. března 2015, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 167/2013, pokud jde o administrativní požadavky na schvalování zemědělských a lesnických vozidel a dozor nad trhem s těmito vozidly (Úř. věst. L 85, 28.3.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 53).

<sup>(4)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/68/ES ze dne 16. prosince 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se opatření proti emisím plyných a tuhých znečišťujících látek ze spalovacích motorů určených pro nesilniční pojízdné stroje (Úř. věst. L 59, 27.2.1998, s. 1).

<sup>(5)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/656 ze dne 19. prosince 2016, kterým se stanoví správné požadavky týkající se mezních hodnot emisí a schvalování typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 (Úř. věst. L 102, 13.4.2017, s. 364).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Prováděcí nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) vkládá se nový článek 12a, který zní:

„Článek 12a

#### **Přechodná ustanovení týkající se motorů**

Pokud jde o motory, jejichž typ byl schválen před 1. lednem 2018, nebo před 1. lednem 2019 v případě podkategorií NRE-v-5 a NRE-c-5, uplatňují se nadále následující ustanovení tohoto nařízení ve znění použitelném ke dni 6. srpna 2018:

- příloha I, část A,
  - příloha I, část B, bod 4.2,
  - příloha I, část B, bod 5, položky 2.2.2, 2.5 až 2.5.4.2, 5.2 až 5.5 a 6 až 8.22.4.2,
  - příloha I, dodatky 1 až 9,
  - příloha I, dodatek 10, položka 2.2.2,
  - příloha I, dodatky 11 až 14,
  - příloha I, dodatek 15, položka 2.2.2,
  - příloha I, dodatky 16 až 23,
  - příloha I, vysvětlivky týkající se informačních dokumentů (6), (7), (9), (12), (24), (26), (29), (39), (40), (49) a (56),
  - příloha II, bod 2.1.1,
  - příloha II, vysvětlivky k příloze II (4),
  - příloha III, dodatek 1, vzor 1 oddílu 2, položky pod nadpisem „Obecné vlastnosti hnacího ústrojí“,
  - příloha III, dodatek 1, vzor 1 oddílu 2, položky pod nadpisem „Motor“,
  - příloha III, dodatek 1, vzor 1 oddílu 2, text pod nadpisem „Výsledky zkoušek výfukových emisí (včetně faktoru zhoršení)“, druhá a čtvrtá odrážka prvního odstavce,
  - příloha III, dodatek 1, vzor 1 oddílu 2, text pod nadpisem „Výsledky zkoušek výfukových emisí (včetně faktoru zhoršení)“, tabulka,
  - příloha III, dodatek 1, vysvětlivky k dodatku 1 s výjimkou vysvětlivky (32),
  - příloha IV,
  - příloha V, dodatek 2, vysvětlivky k dodatku 2,
  - příloha V, dodatek 4,
  - příloha V, dodatek 5,
  - příloha VII, dodatek 1 s výjimkou bodu 1 a první odrážky textu v bodě 2,
  - příloha VIII s výjimkou bodu 3.2 tabulky 8-1 druhého řádku“;
- 2) příloha I se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení;
- 3) příloha II se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení;
- 4) dodatek 1 k příloze III se mění v souladu s přílohou III tohoto nařízení;
- 5) příloha IV se mění v souladu s přílohou IV tohoto nařízení;

- 6) příloha V se mění v souladu s přílohou V tohoto nařízení;
- 7) příloha VI se mění v souladu s přílohou VI tohoto nařízení;
- 8) dodatek 1 k příloze VII se mění v souladu s přílohou VII tohoto nařízení;
- 9) příloha VIII se mění v souladu s přílohou VIII tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. dubna 2018.

*Za Komisi*  
*předseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PŘÍLOHA I

Příloha I prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) v seznamu dodatků se řádek týkající se dodatku 10 nahrazuje tímto:

„10	Vzor informačního dokumentu o EU schválení typu elektromagnetické kompatibility elektrických/elektronických montážních podskupin jakožto konstrukční části / samostatného technického celku“;	
-----	---	--

2) část A se mění takto:

a) doplňuje se nový bod 1.4, který zní:

„1.4. V případě motorů musí být uvedeny dokumentace a informační dokument požadované v příloze I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656 (\*).

(\*) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/656 ze dne 19. prosince 2016, kterým se stanoví správní požadavky týkající se mezních hodnot emisí a schvalování typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 (Úř. věst. L 102, 13.4.2017, s. 364).“;

b) bod 2 se mění takto:

i) v šabloně dokumentačního listu se zrušuje položka 2.5.2;

ii) ve vysvětlivkách týkajících se dokumentačního listu se vysvětlivka <sup>(5)</sup> nahrazuje tímto:

„<sup>(5)</sup> V případě motorů uveďte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uveďte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.“;

3) část B se mění takto:

a) v bodě 3.1 se tabulka 1-1 mění takto:

i) seznam I se nahrazuje tímto:

<b>„SEZNAM I – Požadavky týkající se vlivu na životní prostředí a výkonnosti pohonné jednotky</b>			
Dodatek	Systém nebo konstrukční část / samostatný technický celek	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 (*) Číslo přílohy	Změněno a/nebo ve fázi provádění
1	Systém: montáž motoru / rodiny motorů	I	
2	Systém: hladina vnějšího hluku	II	
3	Konstrukční část / samostatný technický celek: motor / rodina motorů	I	

(\*) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 ze dne 12. února 2018, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 167/2013, pokud jde o požadavky na environmentální výkonnost a výkonnost pohonné jednotky u zemědělských a lesnických vozidel a jejich motorů, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/96 (Úř. věst. L 182; 18.7.2018, s. 1).“;

ii) v seznamu II se řádek 10 nahrazuje tímto:

„10	Konstrukční část / samostatný technický celek: elektromagnetická kompatibilita elektrických/elektronických montážních podskupin	XV“;	
-----	---	------	--

b) bod 4.2 se nahrazuje tímto:

„4.2. Pro položky uvedené v příloze I nařízení (EU) č. 167/2013, jejichž schválení bylo uděleno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 (\*), nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 (\*\*), nebo předpisy EHK OSN uvedenými v článku 49 nařízení (EU) č. 167/2013 (schválení EHK OSN), nebo jsou založeny na úplných zkušebních protokolech vypracovaných na základě normalizovaných kodexů OECD jako alternativa ke zkušebním protokolům vypracovaným podle uvedeného nařízení a aktů v přenesené pravomoci přijatých podle uvedeného nařízení, musí výrobce poskytnout informace požadované v bodě 5 pouze tehdy, pokud již nejsou uvedeny v odpovídajícím certifikátu schválení typu a/nebo zkušebním protokolu. Informace uvedené v prohlášení o shodě (příloha III tohoto nařízení) se uvedou v každém případě.

(\*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 53).

(\*\*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 ze dne 18. června 2009 o schvalování typu motorových vozidel a motorů z hlediska emisí z těžkých nákladních vozidel (Euro VI) a o přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidel, o změně nařízení (ES) č. 715/2007 a směrnice 2007/46/ES a o zrušení směrnic 80/1269/EHS, 2005/55/ES a 2005/78/ES (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 1).“;

c) bod 5 se mění takto:

i) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

ii) položky 2.5 až 2.5.4.2 se zrušují;

iii) položky 5.2 až 5.5 se zrušují;

iv) položky 6 až 8.2.2.4.2 se nahrazují tímto:

„6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU

6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(7)</sup>: ...

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(26)</sup>:

6.2.8. Palivo

6.2.8.1. Druh paliva <sup>(9)</sup>: ...

6.2.8.3. Seznam doplňkových paliv, palivových směsí nebo emulzí kompatibilních s použitím v motoru deklarovaných výrobcem podle bodu 1.4 přílohy I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/654 (uveďte odkaz na uznanou normu nebo specifikaci): .....

6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.

6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW

6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;

v) položka 10.4.2 se nahrazuje tímto:

„10.4.2. Popis a/nebo výkres prvků výfukového systému, které netvoří součást motoru: .....

vi) položky 11.1 až 11.2.3 se nahrazují tímto:

„11.1. Stručný popis a schematický výkres poháněcí soustavy vozidla a jejího ovládacího systému (systém na změnu převodového poměru, ovládání spojky nebo jakýkoli jiný prvek poháněcí soustavy): ...

- 11.2. Převodovka
- 11.2.1. Stručný popis a schematický výkres systému (systémů) na změnu převodového poměru a jeho (jejich) ovládání: ...
- 11.2.2. Schéma a/nebo výkres převodu výkonu: ...
- 11.2.3. Typ převodu výkonu: převodový (včetně planetového soukolí) / řemenový / hydrostatický / elektrický / jiný (\*) (pokud jiný, upřesněte: ...);
- vii) položka 11.2.8 se nahrazuje tímto:
- „11.2.8. Typ systému na změnu převodového poměru: mechanický (změna převodového stupně) / dvouspojkový (změna převodového stupně) / poloautomatický (změna převodového stupně) / automatický (změna převodového stupně) / plynule měnitelný převod / hydrostatický / nepoužije se / jiný (\*) (pokud jiný, upřesněte: ...);
- viii) položka 43.2 se nahrazuje tímto:
- „43.2. Specifikace vozidla, pokud jde o řídicí obvody pneumatických, hydraulických a/nebo elektrických ovládacích vedení brzdového systému (brzdových systémů) a seznam podporovaných zpráv a parametrů: .....“;
- ix) položky 43.5 a 43.5.1 se nahrazují tímto:
- „43.5. Přenos brzdě síly (u tažného vozidla)
- 43.5.1. Přenos brzdě síly systému provozního brzdění u tažného vozidla: mechanický / pneumatický / hydraulický / hydrostatický bez posílení / s posílením / s úplným pohonem (\*)“;
- x) položka 43.5.3 se nahrazuje tímto:
- „43.5.3. Blokování ovladače brzdění na levé a na pravé straně: ano/ne (\*)“;
- xi) položka 43.6 se nahrazuje tímto:
- „43.6. Zařízení na ovládání brzd taženého vozidla (u tažného vozidla)“;
- xii) položky 43.6.2 až 43.6.5 se zrušují;
- xiii) vkládají se nové položky 43.6.2 až 43.7.3.2.1, které znějí:
- „43.6.2. Popis konektorů, spojovacích a bezpečnostních zařízení (včetně výkresů, schémat a identifikace všech elektronických součástí): .....“
- 43.6.2.1. Typ pneumatického spojení: dvouhadicové/žádné (\*)
- 43.6.2.1.1. Pneumatický vstupní tlak (dvouhadicový systém): ... kPa
- 43.6.2.1.2. Elektrické ovládací vedení: ano/ne (\*)
- 43.6.2.2. Typ hydraulického spojení: jednohadicové/dvouhadicové/žádné (\*)
- 43.6.2.2.1. Hydraulický vstupní tlak: jednohadicový systém: ... kPa dvouhadicový systém: ... kPa
- 43.6.2.2.2. Přítomnost konektoru podle normy ISO 7638:2003 <sup>(15)</sup>: ano/ne (\*)
- 43.7. Brzdová zařízení taženého vozidla (u taženého vozidla)
- 43.7.1. Technologie systému ovládání brzd taženého vozidla: hydraulický/pneumatický/elektrický/setrvačnickový/žádný (\*)
- 43.7.2. Ovladač brzdění taženého vozidla: bubnový/kotoučový/žádný (\*)
- 43.7.2.1. Popis a vlastnosti: .....“
- 43.7.3. Popis konektorů, spojovacích a bezpečnostních zařízení (včetně výkresů, schémat a identifikace všech elektronických součástí): .....“
- 43.7.3.1. Typ pneumatického spojení: dvouhadicové/žádné (\*)
- 43.7.3.1.1. Elektrické ovládací vedení: ano/ne (\*)

43.7.3.2. Typ hydraulického spojení: dvouhadicové/žádné (\*)

43.7.3.2.1. Přítomnost konektoru podle normy ISO 7638:2003 <sup>(15)</sup>: ano/ne (\*)“;

4) dodatek 1 se mění takto:

a) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

b) položky 2.5 až 2.5.4.2 se zrušují;

c) položky 5.2 až 5.5 se zrušují;

d) položky 6 až 8.22.4.2 se nahrazují tímto:

„6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU

6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(7)</sup>:

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(26)</sup>:

6.2.8. Palivo

6.2.8.1. Druh paliva <sup>(9)</sup>:

6.2.8.3. Seznam doplňkových paliv, palivových směsí nebo emulzí kompatibilních s použitím v motoru deklarovaných výrobcem podle bodu 1.4 přílohy I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/654 (uveďte odkaz na uznanou normu nebo specifikaci): .....

6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.

6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW

6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;

5) dodatek 2 se mění takto:

a) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

b) položky 2.5 až 2.5.4.2 se zrušují;

c) položky 5.2 až 5.5 se zrušují;

d) před položku 10 se vkládají nové položky 6 až 6.3.6.4, které znějí:

„6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU

6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(7)</sup>:

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(26)</sup>:

6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

- 6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.
- 6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW
- 6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>;
- e) doplňují se nové položky 11 až 11.4, které znějí:
- „11. POHÁNĚCÍ SOUSTAVA A OVLÁDÁNÍ <sup>(13)</sup>
- 11.1. Stručný popis a schematický výkres poháněcí soustavy vozidla a jejího ovládacího systému (systém na změnu převodového poměru, ovládní spojky nebo jakýkoli jiný prvek poháněcí soustavy): ...
- 11.2. Převodovka
- 11.2.1. Stručný popis a schematický výkres systému (systémů) na změnu převodového poměru a jeho (jejich) ovládní: ...
- 11.2.2. Schéma a/nebo výkres převodu výkonu: ...
- 11.2.3. Typ převodu výkonu: převodový (včetně planetového soukolí) / řemenový / hydrostatický / elektrický / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...)
- 11.2.4. Stručný popis elektrických/elektronických konstrukčních částí (jsou-li užity): ...
- 11.2.5. Umístění vzhledem k motoru: ...
- 11.2.6. Způsob ovládní: ...
- 11.2.7. Přídavná převodovka: ano/ne <sup>(4)</sup>
- 11.2.8. Typ systému na změnu převodového poměru: mechanický (změna převodového stupně) / dvouspojkový (změna převodového stupně) / poloautomatický (změna převodového stupně) / automatický (změna převodového stupně) / plynule měnitelný převod / hydrostatický / nepoužije se / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...)
- 11.3. Spojka (pokud existuje)
- 11.3.1 Stručný popis a schematický výkres spojky a jejího ovládacího systému:
- 11.3.2 Maximální změna točivého momentu:
- 11.4. Převodové poměry

Stupeň	Vnitřní převody (poměr otáček hřídele motoru k otáčkám výstupního hřídele převodovky)	Vnitřní převody přídavné převodovky (poměr otáček hřídele motoru k otáčkám výstupního hřídele přídavné převodovky)	Koncový převod (převody) (poměr otáček výstupního hřídele převodovky k otáčkám hnaných kol)	Celkové převodové poměry	Poměr (otáčky motoru / rychlost vozidla) pouze u manuální převodovky
Max. pro PMP (*)					
1					
2					
3					
...					
Min. pro PMP (*)					
Zpětný chod					
1					
...					

(\*) Plynule měnitelný převod“;

6) dodatek 3 se mění takto:

a) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;



- b) položky 2.5 až 2.5.4.2 se zrušují;
- c) položky 5.2 až 5.5 se zrušují;
- d) položky 6 až 8.22.4.2 se nahrazují tímto:

„6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU

6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru (7):

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) (4): ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové (4)

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace (26):

6.2.8. Palivo

6.2.8.1. Druh paliva (9): ...

6.2.8.3. Seznam doplňkových paliv, palivových směsí nebo emulzí kompatibilních s použitím v motoru deklarovaných výrobcem podle bodu 1.4 přílohy I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/654 (uveďte odkaz na uznanou normu nebo specifikaci): .....

6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.

6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW

6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;

- 7) v dodatku 4 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 8) v dodatku 5 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 9) v dodatku 6 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 10) v dodatku 7 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 11) v dodatku 8 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 12) v dodatku 9 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 13) dodatek 10 se mění takto:

- a) název se nahrazuje tímto:

„Dodatek 10

**Vzor informačního dokumentu o EU schválení typu elektromagnetické kompatibility elektrických/elektronických montážních podskupin jakožto konstrukční části / samostatného technického celku“;**

- b) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 14) v dodatku 11 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ (6): ...“;

- 15) v dodatku 12 se položka 2.2 nahrazuje tímto:  
„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;
- 16) v dodatku 13 se položka 2.2 nahrazuje tímto:  
„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;
- 17) v dodatku 14 se položka 2.2 nahrazuje tímto:  
„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;
- 18) dodatek 15 se mění takto:
- a) položka 2.2 se nahrazuje tímto:  
„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;
- b) položky 5.2 až 5.4 se zrušují;
- c) položky 6 až 7.1.1 se nahrazují tímto:
- „6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU
- 6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(7)</sup>: ...
- 6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(4)</sup>: ...
- 6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(4)</sup>
- 6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(26)</sup>:
- 6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.
- 6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW
- 6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.
- 6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW
- 6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;
- d) položky 11.1 až 11.2.3 se nahrazují tímto:
- „11.1. Stručný popis a schematický výkres poháněcí soustavy vozidla a jejího ovládacího systému (systém na změnu převodového poměru, ovládání spojky nebo jakýkoli jiný prvek poháněcí soustavy): ...
- 11.2. Převodovka
- 11.2.1. Stručný popis a schematický výkres systému (systémů) na změnu převodového poměru a jeho (jejich) ovládání: ...
- 11.2.2. Schéma a/nebo výkres převodu výkonu: ...
- 11.2.3. Typ převodu výkonu: převodový (včetně planetového soukolí) / řemenový / hydrostatický / elektrický / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...);“;
- e) položka 11.2.8 se nahrazuje tímto:
- „11.2.8. Typ systému na změnu převodového poměru: mechanický (změna převodového stupně) / dvouspojkový (změna převodového stupně) / poloautomatický (změna převodového stupně) / automatický (změna převodového stupně) / plynule měnitelný převod / hydrostatický / nepoužije se / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...);“;
- f) položka 43.2 se nahrazuje tímto:
- „43.2. Specifikace vozidla, pokud jde o řídicí obvody pneumatických, hydraulických a/nebo elektrických ovládacích vedení brzdového systému (brzdových systémů) a seznam podporovaných zpráv a parametrů: ...“;
- g) položky 43.5 a 43.5.1 se nahrazují tímto:
- „43.5. Přenos brzdné síly (u tažného vozidla)
- 43.5.1. Přenos brzdné síly systému provozního brzdění u tažného vozidla: mechanický / pneumatický / hydraulický / hydrostatický bez posílení / s posílením / s úplným pohonem <sup>(4)</sup>“;

h) položky 43.5.3 a 43.6 se nahrazují tímto:

„43.5.3. Blokování ovladače brzdění na levé a na pravé straně: ano/ne <sup>(4)</sup>

43.6. Zařízení na ovládání brzd taženého vozidla (u taženého vozidla)“;

i) položky 43.6.2 až 43.6.5 se nahrazují položkami 43.6.2 až 43.7.3.2.1, které znějí:

„43.6.2. Popis konektorů, spojovacích a bezpečnostních zařízení (včetně výkresů, schémat a identifikace všech elektronických součástí): .....

43.6.2.1. Typ pneumatického spojení: dvouhadicové/žádné <sup>(4)</sup>

43.6.2.1.1. Pneumatický vstupní tlak (dvouhadicový systém): ... kPa

43.6.2.1.2. Elektrické ovládací vedení: ano/ne <sup>(4)</sup>

43.6.2.2. Typ hydraulického spojení: jednohadicové/dvouhadicové/žádné <sup>(4)</sup>

43.6.2.2.1. Hydraulický vstupní tlak: jednohadicový systém: ... kPa dvouhadicový systém: ... kPa

43.6.2.2.2. Přítomnost konektoru podle normy ISO 7638:2003 <sup>(15)</sup>: ano/ne <sup>(4)</sup>

43.7. Brzdová zařízení taženého vozidla (u taženého vozidla)

43.7.1. Technologie systému ovládání brzd taženého vozidla: hydraulický/pneumatický/elektrický/setrvačnickový/žádný <sup>(4)</sup>

43.7.2. Ovladač brzdění taženého vozidla: bubnový/kotoučový/žádný <sup>(4)</sup>

43.7.2.1. Popis a vlastnosti: .....

43.7.3. Popis konektorů, spojovacích a bezpečnostních zařízení (včetně výkresů, schémat a identifikace všech elektronických součástí): .....

43.7.3.1. Typ pneumatického spojení: dvouhadicové/žádné <sup>(4)</sup>

43.7.3.1.1. Elektrické ovládací vedení: ano/ne <sup>(4)</sup>

43.7.3.2. Typ hydraulického spojení: dvouhadicové/žádné <sup>(4)</sup>

43.7.3.2.1. Přítomnost konektoru podle normy ISO 7638:2003 <sup>(15)</sup>: ano/ne <sup>(4)</sup>“;

19) dodatek 16 se mění takto:

a) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

b) před položku 48 se vkládají položky 6 až 6.3.6.4, které znějí:

„6. ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI MOTORU

6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(7)</sup>: ...

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(26)</sup>:

6.3.2.1. Deklarované jmenovité otáčky: ... ot./min.

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

6.3.2.2. Otáčky při maximálním výkonu: ... ot./min.

6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW

6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;

c) před položku 48 se vkládají položky 11 až 11.4, které znějí:

„11. POHÁNĚCÍ SOUSTAVA A OVLÁDÁNÍ <sup>(13)</sup>

11.1. Stručný popis a schematický výkres poháněcí soustavy vozidla a jejího ovládacího systému (systém na změnu převodového poměru, ovládání spojky nebo jakýkoli jiný prvek poháněcí soustavy): ...

11.2. Převodovka

11.2.1. Stručný popis a schematický výkres systému (systémů) na změnu převodového poměru a jeho (jejich) ovládání: ...

11.2.2. Schéma a/nebo výkres převodu výkonu: ...

11.2.3. Typ převodu výkonu: převodový (včetně planetového soukolí) / řemenový / hydrostatický / elektrický / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...)

11.2.4. Stručný popis elektrických/elektronických konstrukčních částí (jsou-li užity): ...

11.2.5. Umístění vzhledem k motoru: ...

11.2.6. Způsob ovládání: ...

11.2.7. Přídavná převodovka: ano/ne <sup>(4)</sup>

11.2.8. Typ systému na změnu převodového poměru: mechanický (změna převodového stupně) / dvouspojkový (změna převodového stupně) / poloautomatický (změna převodového stupně) / automatický (změna převodového stupně) / plynule měnitelný převod / hydrostatický / nepoužije se / jiný <sup>(4)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...)

11.3. Spojka (pokud existuje)

11.3.1 Stručný popis a schematický výkres spojky a jejího ovládacího systému:

11.3.2 Maximální změna točivého momentu:

11.4. Převodové poměry

Stupeň	Vnitřní převody (poměr otáček hřídele motoru k otáčkám výstupního hřídele převodovky)	Vnitřní převody přídavné převodovky (poměr otáček hřídele motoru k otáčkám výstupního hřídele přídavné převodovky)	Koncový převod (převody) (poměr otáček výstupního hřídele převodovky k otáčkám hnaných kol)	Celkové převodové poměry	Poměr (otáčky motoru / rychlost vozidla) pouze u manuální převodovky
Max. pro PMP (*)					
1					
2					
3					
...					
Mín. pro PMP (*)					
Zpětný chod					
1					
...					

(\*) Plynule měnitelný převod“;

20) v dodatku 17 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

21) v dodatku 18 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

22) v dodatku 19 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

23) v dodatku 20 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

24) v dodatku 21 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

25) v dodatku 22 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

26) v dodatku 23 se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(6)</sup>: ...“;

27) vysvětlivky týkající se informačního dokumentu se mění takto:

a) vysvětlivky <sup>(6)</sup> a <sup>(7)</sup> se nahrazují tímto:

„<sup>(6)</sup> V případě motorů uveďte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uveďte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.

<sup>(7)</sup> Uveďte kategorii a podkategorii motoru v souladu s článkem 4 přílohy I nařízení (EU) 2016/1628.“;

b) vysvětlivka <sup>(9)</sup> se nahrazuje tímto:

„<sup>(9)</sup> Uveďte palivo pomocí těchto kódů:

B5: motorová nafta (plynový olej pro nesilniční použití)

E85: ethanol

ED95: ethanol pro dedikované vznětové motory

E10: benzin

NG: zemní plyn / biomethan

LPG: zkapalněný ropný plyn

O (...): jiné (uveďte).

Uveďte druh subpaliva pomocí těchto kódů (pouze v případě zemního plynu / biomethanu):

U: palivo s univerzální použitelností – palivo s vysokou výhřevností (plyn H) a palivo s nízkou výhřevností (plyn L)

RH: palivo s omezenou použitelností – palivo s vysokou výhřevností (plyn H)

RL: palivo s omezenou použitelností – palivo s nízkou výhřevností (plyn L)

LNG: palivo se specifickou použitelností.

Uveďte uspořádání palivového systému pomocí těchto kódů:

L: pouze kapalné palivo

G: pouze plynné palivo

D1A: dual fuel typ 1A

D1B: dual fuel typ 1B

D2A: dual fuel typ 2 A

D2B: dual fuel typ 2 B

D3B: dual fuel typ 3 B.“;

c) vysvětlivka <sup>(26)</sup> se nahrazuje tímto:

„<sup>(26)</sup> Uvedte uspořádání válců pomocí těchto kódů:

LI: lineární

V: do písmene V

O: protilehlé

S: jednoválcové

R: radiální

O (...): jiné (upřesněte).“;

d) vysvětlivky <sup>(12)</sup>, <sup>(24)</sup>, <sup>(29)</sup>, <sup>(39)</sup>, <sup>(40)</sup> a <sup>(56)</sup> se zrušují.

---

## PŘÍLOHA II

Příloha II prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

- 1) v bodě 2.1.1 (šablona dodatku 1) se zrušují slova „Dodatečné informace o motoru <sup>(4)</sup>“ a položka 2.5.2;
- 2) ve vysvětlivkách k příloze II se vysvětlivka <sup>(4)</sup> mění takto:

„<sup>(4)</sup> V případě motorů uveďte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uveďte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.“

---

## PŘÍLOHA III

Dodatek 1 k příloze III prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) vzor 1 oddílu 2 se mění takto:

a) v části s názvem „Obecné vlastnosti hnacího ústrojí“ se zrušují položky 5.2, 5.3 a 5.5;

b) položky v části s názvem „Motor“ se mění takto:

i) položka 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(37)</sup>: ...“;

ii) položka 2.5.2 se zrušuje;

iii) položky 6.1 až 7.1.1 se nahrazují tímto:

„6.1.7. Kategorie a podkategorie motoru <sup>(12)</sup>: ...

6.2.1. Spalovací cyklus: čtyřtakt / dvoutakt / rotační / jiný (upřesněte) <sup>(1)</sup>: ...

6.2.2. Typ zapalování: vznětové/zážehové <sup>(1)</sup>

6.2.3.1. Počet válců: ... a konfigurace <sup>(24)</sup>: ...

6.2.8.1. Druh paliva <sup>(20)</sup>: druh paliva / druh subpaliva / uspořádání palivového systému

6.2.8.3. Seznam doplňkových paliv kompatibilních s použitím v motoru <sup>(21)</sup>:

6.3.2.1.2. Deklarovaný jmenovitý netto výkon: ... kW

6.3.2.2.2. Maximální netto výkon: ... kW

6.3.6.4. Celkový zdvihový objem motoru: ... cm<sup>3</sup>“;

c) položka 11.2.8 v části s názvem „Převodovka“ se nahrazuje tímto:

„11.2.8. Typ systému na změnu převodového poměru: mechanický (změna převodového stupně) / dvouspojkový (změna převodového stupně) / poloautomatický (změna převodového stupně) / automatický (změna převodového stupně) / plynule měnitelný převod / hydrostatický / nepoužije se / jiný <sup>(1)</sup> (pokud jiný, upřesněte: ...)“;

d) položky v části s názvem „Brzdění“ se mění takto:

i) položka 43.5.1 se nahrazuje tímto:

„43.5.1. Přenos brzdící síly: mechanický / pneumatický / hydraulický / hydrostatický bez posílení / s posílením / s úplným pohonem <sup>(1)</sup>“;

ii) položka 43.5.3 se zrušuje;

e) v textu pod nadpisem „Výsledky zkoušky hladiny (vnějšího) hluku“ se slova „Měřeno podle přílohy III nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/96“ nahrazují slovy „Měřeno v souladu s přílohou II nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) .../... <sup>(1)</sup> <sup>(28)</sup>“;

f) text pod nadpisem „Výsledky zkoušek výfukových emisí (včetně faktoru zhoršení)“ se mění takto:

i) první a druhá odrážka se nahrazují tímto:

„— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) .../... <sup>(1)</sup> <sup>(28)</sup>: ano/ne <sup>(1)</sup>, nebo

— nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 ve znění nařízení (Komise v přenesené pravomoci) <sup>(1)</sup> (Evropského parlamentu a Rady) <sup>(1)</sup> <sup>(29)</sup> (EU) .../...: ano/ne <sup>(1)</sup>, nebo“;

ii) poslední odrážka se zrušuje;



iii) tabulka se nahrazuje tímto:

„Emise	CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO <sub>x</sub> (g/kWh)	HC + NO <sub>x</sub> (g/kWh)	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)	Zkouška cyklus (1)
NRSC (2) / ESC / WHSC (1)							
NR zkouška v neustáleném stavu (3) / ETC / WHTC (1)							
Výsledek CO <sub>2</sub> (4):							

Vysvětlivky:

U motorů zkoušených při zkušebních cyklech pro těžká vozidla uveďte konečné výsledky zkoušek (včetně faktoru zhoršení) a výsledné emise CO<sub>2</sub> dle zkoušky ESC/WHSC nebo ETC/WHTC v souladu s nařízením (ES) č. 595/2009.

U motorů zkoušených při nesilničních zkušebních cyklech uveďte příslušné informace ze zkušebního protokolu pro nesilniční motory stanoveného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656, a to v souladu s těmito vysvětlivkami:

(1) V případě zkoušky NRSC uveďte cyklus zaznamenaný v bodě 9.1 (tabulce 4); v případě zkoušky v neustáleném stavu uveďte cyklus zaznamenaný v bodě 10.1 (tabulce 8).

(2) Přepište výsledky „Konečný výsledek zkoušky s DF“ z tabulky 6.

(3) Přepište výsledky „Konečný výsledek zkoušky s DF“ z tabulky 9, nebo v odpovídajícím případě z tabulky 10.

(4) U typu motoru nebo rodiny motorů, které jsou zkoušeny jak při cyklu NRSC, tak i nesilničním cyklu v neustáleném stavu, uveďte hodnoty emisí CO<sub>2</sub> za teplý cyklus při cyklu NRSC uvedené v bodě 10.3.4 nebo hodnoty emisí CO<sub>2</sub> při cyklu NRTC-LSI uvedené v bodě 10.4.4. V případě motoru zkoušeného pouze při cyklu NRSC uveďte hodnoty emisí CO<sub>2</sub> získané při tomto cyklu, jež jsou uvedeny v bodě 9.3.3.“;

g) nadpis „Poznámky (1)“ se nahrazuje tímto:

„Poznámky:“;

2) vzor 2 oddílu 2 se mění takto:

a) položky v části s názvem „Brzdění“ se nahrazují tímto:

„43.4.6. Elektronický brzdový systém: ano/ne/volitelný (1)

43.7.1. Technologie systému ovládání brzd taženého vozidla: hydraulický/pneumatický/elektrický/setrvačnickový/žádný (1)

43.7.4. Typ spojení: dvouhadicové/žádné (1)

43.7.5. Elektrické ovládací vedení: ano/ne (1)

43.7.6. Přítomnost konektoru podle normy ISO 7638:2003 (33p): ano/ne (1)“;

b) nadpis „Poznámky (12)“ se nahrazuje tímto:

„Poznámky:“;

3) vysvětlivky k dodatku 1 se mění takto:

a) vkládá se nová vysvětlivka (12), která zní:

„(12) Uveďte kategorii a podkategorii motoru v souladu s článkem 4 přílohy I nařízení (EU) 2016/1628.“;

b) vysvětlivky (20) a (21) se nahrazují tímto:

„(20) Uveďte palivo pomocí těchto kódů:

B5: motorová nafta (plynový olej pro nesilniční použití)

E85: ethanol

ED95: ethanol pro dedikované vznětové motory

E10: benzin

NG: zemní plyn / biomethan

LPG: zkapalněný ropný plyn

O (...): jiné (uveďte).

Uveďte druh subpaliva pomocí těchto kódů (pouze v případě zemního plynu / biomethanu):

U: palivo s univerzální použitelností – palivo s vysokou výhřevností (plyn H) a palivo s nízkou výhřevností (plyn L)

RH: palivo s omezenou použitelností – palivo s vysokou výhřevností (plyn H)

RL: palivo s omezenou použitelností – palivo s nízkou výhřevností (plyn L)

LNG: palivo se specifickou použitelností.

Uveďte uspořádání palivového systému pomocí těchto kódů:

L: pouze kapalné palivo

G: pouze plyné palivo

D1A: dual fuel typ 1 A

D1B: dual fuel typ 1 B

D2A: dual fuel typ 2 A

D2B: dual fuel typ 2 B

D3B: dual fuel typ 3 B.

(<sup>21</sup>) V souladu s deklarací výrobce podle bodu 1 přílohy I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/654 (uveďte odkaz na uznanou normu nebo specifikaci).“;

c) vysvětlivka (<sup>22</sup>) se zrušuje;

d) vkládá se nová vysvětlivka (<sup>24</sup>), která zní:

„(<sup>24</sup>) Uveďte uspořádání válců pomocí těchto kódů:

LI: lineární

V: do písmene V

O: protilehlé

S: jednoválcové

R: radiální

O (...): jiné (upřesněte).“;

e) vysvětlivka (<sup>29</sup>) se nahrazuje tímto:

„(<sup>29</sup>) Uveďte pouze poslední změnu.“;

f) vysvětlivka (<sup>31</sup>) se zrušuje;

g) vysvětlivka (<sup>32</sup>) se zrušuje;

h) vkládá se nová vysvětlivka (<sup>37</sup>), která zní:

„(<sup>37</sup>) Uveďte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uveďte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.“

## PŘÍLOHA IV

Příloha IV prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) bod 4.2.1.7 se nahrazuje tímto:

„4.2.1.7. U vozidel kategorie C rovněž maximální technicky přípustná hmotnost na soustavu pásů a průměrný tlak při styku se zemí; tato informace musí být kombinována s informacemi uvedenými v bodě 4.2.1.6 a uvedena v pořadí odpředu dozadu v tomto formátu: „S-1: ... kg P: ..... kPa“ „S-2: ... kg P: ..... kPa“ „S-...: ... kg P: ..... kPa“. Každá položka musí být oddělena jednou nebo několika mezerami.“;

2) doplňuje se nový bod 2.1.1.10, který zní:

„2.1.1.10. U vozidel vybavených přechodným motorem definovaným v čl. 3 odst. 32 nařízení (EU) 2016/1628 se datum výroby vozidla uvádí ve formátu: „MM/RRRR“. Datum výroby vozidla se případně uvede na dodatečném samostatném povinném štítku spolu s identifikačním číslem vozidla (VIN).“;

3) doplňuje se nový bod 5.4, který zní:

„5.4. Zvláštní požadavky na označení motorů

Bez ohledu na bod 5.2 musí být povinné označení motoru v souladu s ustanoveními přílohy III prováděcího nařízení (EU) 2017/656, s těmito výjimkami:

- a) u motorů, jejichž typ byl schválen v souladu s nařízením (EU) č. 167/2013, se uvede číslo EU schválení typu dle tabulky 6-1 přílohy VI namísto čísla EU schválení typu dle přílohy V prováděcího nařízení (EU) 2017/656;
- b) u náhradních motorů, jejichž typ byl schválen v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES (\*), se uvede číslo ES schválení typu dle dodatku 1 kapitoly C přílohy II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES (\*\*) namísto čísla ES schválení typu vydaného v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 97/68/ES (\*\*).

(\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES ze dne 22. května 2000 o opatřeních proti emisím plyných znečišťujících látek a znečišťujících částic z motorů používaných k pohonu zemědělských a lesnických traktorů, kterou se mění směrnice Rady 74/150/EHS (Úř. věst. L 173, 12.7.2000, s. 1).

(\*\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků a o zrušení směrnice 74/150/EHS (Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1).

(\*\*\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/68/ES ze dne 16. prosince 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se opatření proti emisím plyných a tuhých znečišťujících látek ze spalovacích motorů určených pro nesilniční pojízdné stroje (Úř. věst. L 59, 27.2.1998, s. 1).“

## PŘÍLOHA V

Příloha V prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) v dodatku 2 ve vysvětlivkách k dodatku 2 se vysvětlivka (10) nahrazuje tímto:

„(10) Uvedte pouze položky uvedené v příloze I nařízení (EU) č. 167/2013, jejichž schválení bylo uděleno v souladu s nařízením (EU) 2016/1628 nebo předpisy EHK OSN uvedenými v článku 49 nařízení (EU) č. 167/2013 (schválení EHK OSN), nebo jsou založeny na úplných zkušebních protokolech vypracovaných na základě normalizovaných kodexů OECD jako alternativa ke zkušebním protokolům vypracovaným podle nařízení (EU) č. 167/2013 a aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů přijatých podle zmíněného nařízení.“;

2) v dodatku 3 v seznamu regulačních aktů, jejichž požadavky typ vozidla splňuje, se řádky 75, 76 a 77 nahrazují tímto:

„75	EU schválení typu pro typ motoru nebo rodinu motorů pro typ zemědělského a lesnického vozidla jako konstrukční části / samostatného technického celku z hlediska emisí znečišťujících látek	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985, příloha I		
76	EU schválení typu zemědělského a lesnického vozidla vybaveného typem motoru nebo rodinou motorů z hlediska emisí znečišťujících látek	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985, příloha I		
77	Vnější emise hluku	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985, příloha III“;		

3) dodatek 4 se mění takto:

a) v oddíle I se položka 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(1)</sup>: ...“;

b) ve vysvětlivkách k dodatku 4 se doplňuje nová vysvětlivka <sup>(1)</sup>, která zní:

„<sup>(1)</sup> Uvedte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uvedte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.“;

4) dodatek 5 se mění takto:

a) v oddíle I se bod 2.2 nahrazuje tímto:

„2.2. Typ <sup>(7)</sup>: ...“;

b) ve vysvětlivkách k dodatku 5 se doplňuje nová vysvětlivka <sup>(7)</sup>, která zní:

„<sup>(7)</sup> Uvedte označení typu motoru, nebo v případě typů motorů v rámci rodiny motorů uvedte typ rodiny motoru v souladu s bodem 4 části B přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/656.“

## PŘÍLOHA VI

Příloha VI prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) bod 2.2.3 se nahrazuje tímto:

„2.2.3. U schválení typu systému, konstrukční části nebo samostatného technického celku se uvede číslo odpovídajícího nařízení Komise v přenesené pravomoci doplňujícího nařízení (EU) č. 167/2013: „2015/208“, „2015/68“, „1322/2014“, „2015/96“ nebo „(EU) 2018/985“.“;

2) v bodě 4 se tabulka 6-1 mění takto:

a) seznam I se nahrazuje tímto:

<b>„SEZNAM I – Požadavky týkající se vlivu na životní prostředí a výkonnosti pohonné jednotky</b>		
System nebo konstrukční část / samostatný technický celek	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU)	Alfanumerický znak
System: montáž motoru / rodiny motorů	2015/96	A
System: montáž motoru / rodiny motorů etapy V	2018/985	A1
System: hladina vnějšího hluku	2015/96 nebo 2018/985	B
Konstrukční část / samostatný technický celek: motor / rodina motorů	2015/96	C
Konstrukční část / samostatný technický celek: motor / rodina motorů etapy V	2018/985	C1“;

b) sedmý řádek seznamu II se nahrazuje tímto:

„Konstrukční část / samostatný technický celek: elektromagnetická kompatibilita elektrických/elektronických montážních podskupin	2015/208	J“.
--	----------	-----

## PŘÍLOHA VII

Dodatek 1 k příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) v bodě 1, v textu pod nadpisem „Výsledky zkoušky hladiny (vnějšího) hluku“ se slova „Měřeno podle přílohy III nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/96“ nahrazují slovy „Měřeno v souladu s přílohou II nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>“;

2) bod 2 se mění takto:

a) první a druhá odrážka se nahrazují tímto:

„— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/985 ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: ano/ne<sup>(1)</sup>, nebo

— nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 ve znění nařízení (Komise v přenesené pravomoci)<sup>(1)</sup> (Evropského parlamentu a Rady)<sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> (EU) .../...: ano/ne<sup>(1)</sup>, nebo“;

b) poslední odrážka se zrušuje;

3) body 2.1 a 2.2 se nahrazují tímto:

„2.1. NRSC<sup>(2)</sup>: ... / ESC / WHSC<sup>(1)</sup> konečné výsledky zkoušek (včetně faktoru zhoršení)<sup>(6)</sup>:

Varianta/verze...	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh

2.2. Nesilniční zkušební cyklus v neustáleném stavu<sup>(7)</sup>: ... / ETC / WHTC<sup>(1)</sup> konečné výsledky zkoušek (včetně faktoru zhoršení)<sup>(8)</sup>:

Varianta/verze...	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh“;

4) doplňuje se nový bod 2.3, který zní:

„2.3. CO<sub>2</sub><sup>(9)</sup>

Varianta/verze...	...	...	...
CO <sub>2</sub>	...	...	...“;

5) vysvětlivky k dodatku 1 se mění takto:

a) vysvětlivka<sup>(2)</sup> se nahrazuje tímto:

„<sup>(2)</sup> U vozidel vybavených motory zkoušenými dle nesilničního zkušební cyklu v ustáleném stavu uveďte zkušební cyklus v souladu s bodem 9.1 (tabulkou 4), jež je součástí vzoru jednotného formátu zkušební protokolu uvedeného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656.“;

- b) vysvětlivka <sup>(4)</sup> se nahrazuje tímto:
- „<sup>(4)</sup> Uveďte pouze poslední změnu.“;
- c) vysvětlivka <sup>(6)</sup> se nahrazuje tímto:
- „<sup>(6)</sup> Pro každý typ motoru montovaný na každou variantu/verzi uveďte:
- a) u motorů zkoušených dle nesilničního zkušební cyklu v ustáleném stavu přepište výsledky „Konečný výsledek zkoušky s DF“ z tabulky 6, jež je součástí vzoru jednotného formátu zkušební protokolu uvedeného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656;
- b) u motorů zkoušených při zkušebních cyklech pro těžká vozidla uveďte konečné výsledky zkoušek (včetně faktoru zhoršení) dle zkoušky ESC/WHSC v souladu s nařízením (ES) č. 595/2009.“;
- d) doplňují se nové vysvětlivky <sup>(7)</sup> až <sup>(9)</sup>, které znějí:
- „<sup>(7)</sup> U vozidel vybavených motory zkoušenými dle nesilničního zkušební cyklu v neustáleném stavu uveďte zkušební cyklus v souladu s bodem 10.1 (tabulkou 8), jež je součástí vzoru jednotného formátu zkušební protokolu uvedeného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656.
- <sup>(8)</sup> Pro každý typ motoru montovaný na každou variantu/verzi uveďte:
- a) u motorů zkoušených dle nesilničního zkušební cyklu v neustáleném stavu přepište výsledky „Konečný výsledek zkoušky s DF“ z tabulky 9, nebo v odpovídajícím případě z tabulky 10, jež je součástí vzoru jednotného formátu zkušební protokolu uvedeného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656;
- b) u motorů zkoušených při zkušebních cyklech pro těžká vozidla uveďte konečné výsledky zkoušek (včetně faktoru zhoršení) dle zkoušky ESC/WHSC v souladu s nařízením (ES) č. 595/2009.
- <sup>(9)</sup> Pro každý typ motoru montovaný na každou variantu/verzi uveďte:
- a) u typu motoru nebo rodiny motorů, které jsou zkoušeny jak při cyklu NRSC, tak i nesilničním cyklu v neustáleném stavu, přepište v příslušném případě tyto hodnoty, jež jsou součástí vzoru jednotného formátu zkušební protokolu uvedeného v dodatku 1 k příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656: hodnoty emisí CO<sub>2</sub> za teplý cyklus při cyklu NRTC uvedené v bodě 10.3.4, hodnoty emisí CO<sub>2</sub> při cyklu NRTC-LSI uvedené v bodě 10.4.4, nebo v případě motoru zkoušeného pouze při cyklu NRSC hodnoty emisí CO<sub>2</sub> získané při tomto cyklu, jež jsou uvedeny v bodě 9.3.3;
- b) u motorů zkoušených při zkušebních cyklech pro těžká vozidla výsledky emisí CO<sub>2</sub> dle zkoušky ESC/WHSC nebo ETC/WHTC v souladu s nařízením (ES) č. 595/2009.“
-

## PŘÍLOHA VIII

Příloha VIII prováděcího nařízení (EU) 2015/504 se mění takto:

1) bod 3.2 se mění takto:

a) první pododstavec se nahrazuje tímto:

„Zkušební protokoly vydané podle směrnice 2003/37/ES, nařízení (EU) 2016/1628, nařízení (ES) č. 595/2009, směrnice 2007/46/ES nebo mezinárodních předpisů uvedených v kapitole XIII nařízení (EU) č. 167/2013 a v souvisejících aktech v přenesené pravomoci a prováděcích aktech přijatých podle uvedeného nařízení se přijímají pro účely schválení typu podle nařízení (EU) č. 167/2013 u těchto konstrukčních částí a samostatných technických celků podle podmínek uvedených v tabulce 8-1.“;

b) v tabulce 8-1 se první a druhý řádek nahrazují tímto:

„Konstrukční část / samostatný technický celek: motor / rodina motorů	Zkušební protokol podle směrnice 2000/25/ES ve znění směrnice Komise 2014/43/EU, zkušební protokol podle nařízení (EU) 2016/1628 a zkušební protokol podle nařízení (ES) č. 595/2009
Konstrukční část / samostatný technický celek: elektromagnetická kompatibilita elektrických/elektronických montážních podskupin	Zkušební protokol podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/64/ES (*), pokud bylo zkušební zařízení aktualizováno z hlediska: — širokopásmových a úzkopásmových elektromagnetických emisí vyzařovaných vozidly, — širokopásmových a úzkopásmových elektromagnetických emisí vyzařovaných elektronickými montážními podskupinami. Měřicí zařízení a zkušební místo musí splňovat podmínky uvedené v publikaci č. 16-1 řady Mezinárodního výboru pro vysokofrekvenční rušení (CISPR): — širokopásmové a úzkopásmové elektromagnetické emise vyzařované vozidly, — kalibraci antény lze provést metodou popsanou v publikaci CISPR č. 12, vydání 6, příloha C, a zkušební protokol podle předpisu EHK OSN č. 10, série změn 04, oprava 1 revize 4, dodatek 1 k sérii změn 04 (Úř. věst. L 254, 20.9.2012, s. 1).

(\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/64/ES ze dne 13. července 2009 o potlačení vysokofrekvenčního rušení kolových zemědělských a lesnických traktorů (elektromagnetická kompatibilita) (Úř. věst. L 216, 20.8.2009, s. 1).“;

2) doplňuje se nový bod 3.5, který zní:

„3.5. Zkušební protokol pro motory

Zkušební protokoly pro motory musí být vyhotoveny podle jednotného formátu zkušebního protokolu stanoveného v příloze VI prováděcího nařízení (EU) 2017/656.“